Le journal de La Courneuve

regards

N° 409 du jeudi 19 juin au mercredi 2 juillet 2014

Fête de la musique

Le samedi 21 juin, ça va groover à La Courneuve !

P. 11

© thinkstockphotos.fr

Le Nord en fête

P. 8

PROXIMITÉ
Les visites du maire dans nos quartiers, passées et à venir.
P. 4 ET 13

SENIORS
À l'Ehpad, nos aînés ont la vie douce.
P. 5

FOOTBALL US
Le Flash vers un triplé gagnant !
P. 12

CENTRE-VILLE
Le 28 juin, venez découvrir les jardins de demain
P. 13

www.ville-la-courneuve.fr

ISSN 0769-4482 / prix : 0,61€

Virginie Salot

60

familles ont assisté au spectacle musical *Histoires de p'tites bêtes*, présenté le 12 juin au centre de loisirs Jack-Frost. Le 19 juin, une deuxième séance avait lieu pour les enfants qui fréquentent les structures d'accueil petite enfance de la Ville.

V. S.

Fenêtres sur portes. L'association dionysienne Déchets d'arts, les enfants de la cité Rateau ainsi que les artistes Sacha Mijovic et Anthony Russel ont construit des *« portes d'un autre monde »*. Elles sont exposées au square Jean-Moulin jusqu'au 22 juin, à l'occasion de la deuxième édition de la Semaine nationale des HLM.

F. G.

Une belle célébration du sport

L'école municipale d'éducation physique et sportive (EMEPS) a démontré l'effervescence de la pratique sportive le 15 juin au gymnase Jean-Guimier.

Lire aussi page 12

Fabrice Gaboriau

Sandrine Chatillon

Mise au vert. Les seniors de la maison Marcel-Paul ont découvert la forêt de Montmorency et le musée Jean-Jacques Rousseau, le 11 juin.

Abdel Saadouni

Chaleur humaine. Grâce à la mobilisation des associations et des riverains des Quatre-Routes, un repas de quartier chaleureux a eu lieu samedi 7 juin, dans le square de l'espace jeunesse Guy-Môquet.

V. S.

Plaisir des mots. Les enfants de l'école élémentaire Joliot-Curie ont conçu des jeux de mots et des poèmes avec le musicien et jongleur de mots Francis Léonisi, le 11 juin à la médiathèque John-Lennon.

Donnat Claude

Et bravo pour sa ceinture noire à Michaël Nahmani (3e à partir de la gauche). Jour de fête le samedi 14 juin au club de judo l'AJC. Au centre : Virginie Rabiat, professeur.

À MON AVIS

Gilles Poux, maire

La grève des cheminots, avec les dérangements qu'elle provoque, fait beaucoup parler… qu'en pensez-vous ?

« Je mesure bien évidemment les difficultés que peuvent rencontrer les usagers des transports, notamment les Courneuvien-nes qui empruntent le RER B. Pour autant, personne ne fait grève par plaisir. Dans ce discours indécent où on ose nous parler de « prise d'otages », où on oppose les grévistes aux usagers, il faut écouter ce que dit l'Union Nationale Lycéenne : « Les perturbations sont un stress supplémentaire pour ceux qui passent le bac mais nous refusons que les lycéens soient utilisés pour écraser la contestation sociale. » Oui, la grève, utilisée quand les autorités restent sourdes aux revendications, est un droit précieux. Un droit qui a aussi permis aux salariés de ce pays de conquérir ou de préserver des avancées sociales. Et il est bon de le rappeler au moment où les politiques d'austérité mises en œuvre font reculer notre pays et ses habitants.

On parle beaucoup des désagréments et peu des raisons de ce mouvement…

En effet. Je suis convaincu que c'est pour cacher ce qui se prépare avec la réforme ferroviaire en discussion à l'Assemblée nationale. Les cheminots font grève contre le démantèlement programmé du service public. Et ça, c'est l'affaire de tous. Si les Courneuvien-nes disposent d'un RER B toutes les 4 minutes en heure de pointe, c'est aussi parce que nous avons réussi à nous faire entendre de la SNCF qui a encore des missions de service public. Avec l'ouverture à la concurrence, avec la mainmise du secteur privé sur l'exploitation des voies et des trains, ce sont précisément ces missions qu'on remet en cause. Seule la rentabilité financière comptera, et non plus l'intérêt général.

Cheminots, salariés d'Alstom, intermittents, agents hospitaliers… que pensez – vous de tous ces mouvements sociaux ?

Ils font écho aux mécontentements, aux déceptions massives qui se sont exprimées, avec force, aux élections municipales et européennes. Remarquez combien ces différents mouvements renvoient à des questions essentielles de société : l'indépendance énergétique (Alstom), le droit à la culture (les intermittents), le droit de se soigner (les agents hospitaliers)… d'autres choix sont possibles. Il y a urgence, et il faut que ce gouvernement qui se revendique de gauche, l'entende. »

Proximité

Les visites de quartiers, pour constater et agir

Ouvrir l'œil, écouter les riverains, noter, s'assurer du suivi de l'action décidée : le maire ne lésine sur aucun detail pendant les visites qu'il mène dans les quartiers. Ne ratez pas les prochains R.-V. en page 14.

PHOTOS : www.ville-la-courneuve.fr

Entouré de plusieurs adjoints, de techniciens pertinents, de médiateurs ou connaisseurs du secteur concerné, Gilles Poux, le maire, fait le tour des quartiers. Une revue de détails.

Le 27 mai, autour du secteur de la gare. Un commerce, installé dans un pavillon précaire, fait du business dans la rue; pas normal. La sécurité, le permis de construire sont-ils ici respectés? Les travaux du parvis de la gare RER avancent, la reconversion de Babolat aussi. Bravo. Les questions des riverains sont notées avec précision.

Temps splendide aux alentours de La Tour. Et questions récurrentes sur le stationnement sauvage ou les plots enlevés par des indélicats pour se garer à leur aise. Ouf, les bornes d'enfouissement sont un succès. Et l'éphémère jardin partagé des Clos fait un tabac; *Regards* y reviendra. Le dialogue est précieux. Le lendemain, au Centre-ville, inquiétude : la future pergola du jardin Poincaré ne va t-elle pas boucher la vue de cette habitante du premier étage? Et ces fuites d'eau chez cette personne âgée invalide dont les voisins se soucient; peut-on aider à débloquer la situation? Le dialogue continue (lire aussi page 14).

Légendes : Claire Moreau-Shirbon
Photos : Virginie Salot

Seniors

Énergiques et épatants

Une personne âgée discute sur Internet grâce à Skype avec sa fille qui vit dans le Colorado, une autre pratique le théâtre avec des collégiens de Jean-Vilar et une troisième profite des bienfaits de la relaxation méditative. Où ? À l'Ehpad de notre ville.

Virginie Salot

L'Ehpad : un lieu de vie médico-psycho-social où chaque résident conserve son autonomie.

V. S.

L'activité cirque permet un travail approfondi sur la prévention des chutes.

Spectacle. À ne pas rater.
Vendredi 20, une pièce originale : *D'ici et d'ailleurs, d'hier et de demain.* Cette pièce, écrite par les élèves de 4e du collège Jean-Vilar, d'après la vie de certains résidents, est jouée par les collégiens. Les résidents, eux, apparaissent en vidéo. Le projet est soutenu par la Fondation de France. Spectacle à 20h, au centre culturel Jean-Houdremont, entrée gratuite. ● **CMS**

L'Établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (Ehpad) a ouvert ses portes en 2009, indique Édouard Cousin, son directeur. *C'est un lieu de vie médico-psycho-social où, dans chaque acte de la vie quotidienne, le personnel s'adapte aux souhaits et aux besoins des 82 résidents, en veillant à ce qu'ils conservent un maximum d'autonomie. »* Outre le personnel soignant, une animatrice, une psychomotricienne et un kinésithérapeute travaillent sur le psychisme et la motricité des personnes résidentes. *« Avec, par exemple, l'activité cirque,* poursuit Édouard Cousin, *le ludique permet une approche de la prévention des chutes. Il apprend à connaître les gestes pour se relever en douceur. »* Les résidents n'ont que l'embarras du choix pour profiter d'une journée active : salle de kinésithérapie, salle de balnéothérapie, salle de relaxation collective avec un plafond mouvant étoilé et de la musique zen qui privilégie la méditation, mais aussi cuisine où l'on peut se préparer une pâtisserie ou un petit dîner à partager. Mais ce qui fait surtout l'originalité de l'Ehpad de La Courneuve, c'est son ambiance. Une ambiance ouverte sur la vie. À l'accueil, éclairé et spacieux, trône un juke-box où chacun peut écouter la chanson de son choix. Un jardin a été créé pour faire appel aux sens de la perception : fleurs de couleurs vives, allée des senteurs, parcours de marche, pergolas, bancs protégés pour accueillir les familles. Un terrain de pétanque permet le jeu avec quelques habitués qui viennent de la maison Marcel-Paul. Et puis, ici, on ne s'effraie pas devant les nouvelles technologies de l'information : *« Grâce à une subvention de la Fondation de France,* explique Édouard Cousin, *nous avons pu nous procurer deux iPad. Chaque jour, une petite revue de presse est concoctée et certains surfent sur différents sites d'information. Mais ce qui est formidable, c'est que cette nouvelle technologie permet la communication avec l'extérieur. Par exemple, avec le logiciel Skype, une résidente communique avec sa fille qui vit dans le Colorado, aux États-Unis, et une autre est entrée en contact avec sa petite-fille de Milan, en Italie. »* Le petit plus de cet établissement, c'est sûrement le contact intergénérationnel qui s'est mis en place, notamment avec les collégiens de Jean-Vilar. Une pièce de théâtre a vu le jour et certains résidents ont joué le jeu, tout au long de l'année scolaire, en assistant aux répétitions. Le 20 juin, au centre culturel Jean-Houdremont, une représentation publique couronnera ce travail collectif. Et puis, n'oublions pas la sortie d'un CD de chansons de la chorale de l'établissement, enregistré par ces mêmes collégiens. ● **Éric Bacher**

Ici, on est à la pointe des nouvelles technologies.

V.S.

Écoles

Le temps des kermesses

La kermesse de l'école maternelle Rosenberg s'est déroulée le 14 juin. Le spectacle de l'école Joséphine-Baker, lui, a été délocalisé pour l'occasion au centre culturel Jean-Houdremont.

PHOTOS : www.ville-la-courneuve.fr

À la kermesse de l'école maternelle Rosenberg, les canards n'étaient pas récalcitrants.

La traditionnelle course-relais des sacs à patates.

Et pour finir, le temps des gourmandises!

Éric Bacher - Photos : Virginie Salot

Muriel Tendron-Fayt, adjointe au maire, déléguée aux droits de l'enfant et à la réussite éducative et Eric Morisse, adjoint à l'accompagnement et au développement de la pratique sportive, accompagnent le maire, au spectacle de l'école Joséphine-Baker, qui s'est déroulé au centre culturel Houdremont. La chorale s'est taillé un beau succès.

Emploi. O'marché frais recrute

Au cours de la dernière semaine de juin, la Maison de l'emploi et Pôle emploi organisent des journées de présélection en vue de l'embauche de 80 manutentionnaires et de 40 caissiers à l'approche de l'ouverture d'O'marché frais, un spécialiste des fruits et légumes, avenue Paul-Vaillant-Couturier. Deux journées ont déjà eu lieu début juin. Les candidats choisis passeront un test en français, maths et en culture générale, puis un entretien d'embauche. Les résultats seront connus entre mi-septembre et mi-octobre. ● G. G.

Virginie Salot

PORTRAIT CITOYEN

Solidarité, Le cœur sur la main

L'hiver est terminé ? Qu'importe. Deux fois par semaine une quinzaine de bénévoles des Restos du cœur continue à distribuer des repas aux plus nécessiteux. Portrait collectif d'une équipe qui donne son énergie sans compter.

Virginie Salot

Les bénévoles des Restos du cœur avec, en bas à droite, Laurence, la responsable.

Ici, au moins, je me lève pour quelque chose. Je me rends utile, j'aide les personnes qui sont dans le besoin. » Depuis cinq ans, Patrick, alias Chouchou, décharge les camions de livraison des Restos du cœur : « *On transporte neuf tonnes de nourriture par semaine durant la campagne d'hiver avec mon copain Michel avant la mise en rayons. Quatre fois par semaine en hiver, deux fois par semaine en été. Quand je croise des bénéficiaires, j'essaye de les réconforter. Je leur souris, je discute avec eux.* » La profession de Patrick ? Emploi libre service. « *Je faisais de la mise en rayons dans les supermarchés. Ça fait six ans que je cherche du travail… À 56 ans, je suis déjà trop vieux sur le marché de l'emploi.* » Comme Patrick, plusieurs bénévoles du centre des Restos du cœur de La Courneuve sont des chômeurs de longue durée. À l'instar de Karima, alias Shakira, une secrétaire de 51 ans qui a rejoint l'équipe il y a un an pour assurer l'accueil : « *Qui va embaucher une secrétaire à mon âge ? J'ai 51 ans et je ne parle pas anglais… Quand je vois le sourire sur les visages des bénéficiaires, ça me soulage… Quand quelqu'un part avec un colis, je me dis que j'ai fait une bonne action. Ils me donnent du bonheur.* » D'autres bénévoles, comme Marie, alias P'tite Marie, 74 ans, ont retrouvé des couleurs aux Restos du cœur : « *Je serais mal dans ma peau si le centre fermait. Je me sens bien ici, l'ambiance est bonne. Et puis, je relativise quand j'aide des personnes qui ont plus de difficultés que moi. Ça me donne du courage pour faire face à mes ennuis de santé. Ça me donne la force suffisante pour sauter le mur, aller toujours plus haut* ». Même chose pour Laurence, alias la chef, 56 ans, femme au foyer et responsable du centre : « *Les Restos du cœur m'ont encouragé à me lever tous les matins, à m'habiller, à prendre soin de moi. Cela m'a permis de retrouver une vie sociale.* » Une vie sociale, voire une vie de famille pour certains bénévoles. Comme pour l'étudiante en gestion Aminata, 18 ans, alias Choupette. Ex-bénéficiaire des Restos du cœur, elle a décidé de passer de l'autre côté de la barrière en janvier dernier : « *On m'a aidée, je voulais donc aider à mon tour. Beaucoup de bénévoles sont des retraités, ils avaient besoin de jeunes !* » Et d'ajouter : « *La plupart des membres de ma famille sont au Mali. Ici, j'ai rencontré des mamies, des papis ! Quand j'ai des soucis, je me confie à eux. Ils me prennent sous leur aile en quelque sorte.* » Un esprit de famille et de solidarité intimement lié aux parcours de vie des bénévoles. ● **Julien Moschetti**

Restos du cœur - 27, Rue Paul-Verlaine. Tél. : 01 48 37 30 33.

Rénovation urbaine

Une revue du Projet de rénovation urbaine (PRU) s'est tenue le 10 juin à La Courneuve. Les arbitrages du ministère seront rendus en automne, concernant la liste des deux cents quartiers qui bénéficieront de la seconde vague de rénovation urbaine et des 5 milliards d'euros de subventions. Si la démolition de la barre Robespierre semble acquise, il s'agit de rester vigilant pour que soient financées celle du Mail de Fontenay, mais aussi la contruction des logements qui doivent accompagner ces destructions. La Courneuve peut se montrer confiante. Lors d'une conférence de presse, Pierre Sallenave, directeur général de l'Anru, a indiqué qu'il fallait identifier les quartiers « *où il y a une souffrance due à une infrastructure en mauvais état.* » Il a pris comme exemple celui de notre commune « *où le travail n'est pas terminé* », d'après ses propres mots. ● G. G.

V. S.

L'avenir du Mail de Fontenay se précise. Mais restons vigilants.

V. S.

Pour Robespierre, la démolition semble acquise.

Banque de France

Le bâtiment est choisi

L'agence d'architecture Jean-Paul Viguier et associés a été choisie pour réaliser le pôle fiduciaire de la Banque de France qui prend place sur une partie de l'ex-site Babcock. Avec une taille proche de celles des habitations autour, l'immeuble proposé offre une cohérence et une continuité urbaines. « *La construction de ce nouveau centre fiduciaire permet de révéler le passé industriel du site Babcock, au moyen d'une architecture moderne, habillée de blanc et accueillante pour la Banque de France* », déclare Jean-Paul Viguier. « *La restructuration des deux bâtiments tertiaires existants (d'environ 3 000 m² chacun) complète le programme. D'un côté, le bâtiment dénommé Babcock, de 1923, fera l'objet d'une conservation patrimoniale, de l'autre un bâtiment attenant construit en 1987 fera, quant à lui, l'objet d'une requalification architecturale plus importante* », explique le site internet lemoniteur.fr ● G. G.

Surface dédiée aux activités d'entretien et d'émission de billets et de monnaies : **19 500 m²**
Budget : **95 millions d'euros**
Début des travaux : **fin 2015**
Livraison : **Dernier trimestre 2017**

Nos quartiers Nord

La fête annuelle a permis de célèbrer, avec les habitants, les transformations réalisées et celles à venir dans leurs quartiers.

Dossier réalisé par Gérôme Guitteau - Photos : Virginie Salot

1

2

Quoi de mieux que cette strophe de Verlaine pour évoquer la joie des enfants jouant dans l'eau, au milieu de ce nouvea
matin, Pailletant chaque fleur d'une humide étincelle.» **Le maire Gille Poux, Stéphane Peu de Plaine Commune et de nombreu**

C'est fabuleux. Tout simplement fabuleux. Je ne sais pas quoi dire d'autre. J'ai connu l'anarchie ici, et maintenant, pour mes enfants, ce quartier devient un lieu d'avenir et de sécurité », raconte, ému, Azddine Benghanen, qui habite, depuis plus de dix ans, la barre Verlaine. Le samedi 14 juin, lors de la fête du quartier, les habitants ont pu découvrir avec les élus municipaux les aménagements actuels et futurs des 4000 Nord. Une balade au son de musiques Nouvelle-Orléans, agrémentée par la compagnie Remue Ménage. Devant le mail planté, l'immeuble Salengro, réhabilité, est décoré de parapluies multicolores, une idée de Nicolas Frize. La belle façade en gris et vert, avec des panneaux en bois, est réussie. Elle apporte beaucoup de douceur au regard. La réhabilitation des 324 logements a coûté 42 000 euros par appartement soit 13,5 millions d'euros au total donc.

> « Nous assistons à une transformation spectaculaire du quartier. (...) Nous avons mis le temps pour réussir ces changements parce qu'on a dû convaincre que La Courneuve est une terre de la République, où doit s'appliquer la continuité républicaine.» ● **Gilles Poux**

La coulée verte avance

Un vrai effort de la part de l'Agence nationale pour la rénovation urbaine, de Plaine Commune et de la Ville, alors que, pendant longtemps, ce quartier a été oublié par le plan de rénovation urbaine. Le retard se rattrape à grands pas. Selon certains habitants, les débuts de la réhabilitation ont été chaotiques mais les choses se sont ensuite améliorées. *« Au final, on a des beaux appartements refaits à neuf. Cela aurait pu sans doute être encore mieux, c'est sûr, mais c'est déjà pas mal »*, estime Samir. En revanche, tout le monde attend avec envie la future Maison pour tous qui sera livrée fin décembre. *« Elle fera plus que rassembler les structures de la dalle commerciale. Elle sera ouverte à tous, avec un fonctionnement modulable : si les associations veulent être ensemble elles le pourront, si elles veulent être toutes seules, elles le pourront aussi »*, explique l'architecte des ateliers de Monique Labbé. Attenant à la Maison pour tous, prolongeant le mail planté, une coulée verte rejoindra bientôt la barre Verlaine. Et l'espoir ferme demeure que ce chemin vert franchisse un jour l'A1 pour accéder au parc Georges-Valbon. *« Nous assistons à une transformation spectaculaire du quartier. Je suis conscient que cela ne règle pas tout, notamment les difficultés qui pèsent sur les familles. Nous avons mis le temps pour réussir ces changements parce qu'on a dû convaincre que La Courneuve est une terre de la République, où doit s'appliquer la continuité républicaine »*, insiste le maire, Gilles Poux. Et cette continuité républicaine implique un meilleur vivre-ensemble, ce qu'apportent sans aucun doute les transformations du quartier, avec comme l'écrivait le poète Verlaine : *« De la douceur, de la douceur, de la douceur »*. ● **Gérôme Guitteau**

Bientôt la Maison pour tous

D'une superficie totale de 900 m² pour un coût de 3,5 millions d'euros, la Maison pour tous offre, au rez-de-chaussée, un puits de lumière de 100 m² qu'on nomme atrium, entouré de six salles qui peuvent ne faire qu'un immense espace de 300 m². À l'étage, se situent les bureaux de l'association Fête le Mur, ceux de l'Unité territoriale pour la rénovation urbaine et le service Enfance. Des vestiaires spacieux ont été imaginés au rez-de-chaussée pour les enfants qui font du tennis.

Tout nouveau, tout beau, l'espace de jeux que les enfants ont vite adopté.

font peau neuve

PHOTOS : www.ville-la-courneuve.fr

3

4

u mail arboré (2 et 4), reliant l'avenue Salengro et le centre commercial de Verlaine ? *« Ayant poussé la porte étroite qui chancelle, Je me suis promené dans le petit jardin, Qu'éclairait doucement le soleil du* **x élus ont déambulé joyeusement avec les habitants de ces quartiers désormais en plein renouveau (1 et 3). Enfin, c'est au tour des quartiers Nord, longtemps délaissés, d'être choyés.**

Une sacrée fête à Verlaine !

Depuis cinq ans, les associations organisent ensemble la fête du quartier. Cette année encore, tout a été fait pour amuser les grands et les petits des quartiers Nord grâce à la fondation Jeunesse Feu Vert, aux Jeunes Musulmans de France et à Fête le Mur, en lien étroit avec Plaine Commune et la Ville. Le service Jeunesse a mis en place des jeux de table, des ateliers maquillage ou sable coloré. La fondation Jeunesse Feu Vert proposait des gâteaux. Fête le mur, qui s'y est mis récemment, initiait tout le monde au Double Dutch (corde à sauter sportive).

Une belle fête en musique, grâce à la compagnie Remue Ménage dans un style Nouvelle- Orléans, accompagnée d'artistes de rue, perchés sur des échasses. Un DJ était aussi là pour passer les hits du moment. Une quinzaine de danseurs ont fait subitement leur apparition déambulant dans le nouveau mail, s'amusant avec les noues remplies d'eau et éclaboussant le jeune public. Un moment de partage très festif voulu par la chorégraphe Séverine Delbosq de la compagnie L'Essoreuse : *« Nous voulons rendre hommage à l'eau dans la ville, à la pluie. Il ne faut pas avoir peur de cette eau mais l'apprivoiser. »* Le message est bien passé auprès des enfants qui n'ont pas attendu pour se baigner et s'arroser. ● G.G.

La famille Benghanen au complet, avec le papa Azzddine, la maman Sabrina, la petite fille Inaïa et l'aîné Yourane avec les lunettes et un de ses amis profitent des nouveaux espaces du quartier Verlaine.

Des chiffres et des dates

- La barre Verlaine et ses 182 logements bénéficient de 8,5 millions d'euros pour être totalement rénovés.
- Le grand et le petit Salengro (142 logements) sont rénovés pour un coût de 5 millions d'euros.
- La création de 63 logements devrait bientôt débuter sur la dalle commerciale. Des commerces seront créés : supérette, boulangerie, pharmacie…
- Réhabilitation du groupe scolaire Robespierre-Vallès : premier trimestre 2015.
- Construction, sur les lieux de l'actuelle école maternelle Rosenberg, d'un groupe scolaire maternelle-élémentaire pour la rentrée 2016-2017.
- Avenir de Robespierre, lire page 7.

TRIBUNES POLITIQUES

GROUPE DES ÉLUS COMMUNISTES, RADICAUX DE GAUCHE ET CITOYEN-NES ENGAGÉ-ES

Quel avenir pour Alstom La Courneuve ?

Au cœur de l'actualité ces derniers jours, la bataille entre General Electric et Siemens pour le rachat de la branche énergie du groupe Alstom, entreprise qui accueille environ 1 300 salariés sur son site de La Courneuve. Voir ce groupe s'apprêter à brader un des fleurons industriels français en dépit d'un carnet de commande qui affiche plus de 50 milliards d'euros est insupportable. À La Courneuve, peut-être davantage qu'ailleurs, nous mesurons l'impact que pourrait avoir un démantèlement de cette entreprise au savoir-faire reconnu dans le monde entier, dans ce contexte de crise économique et sociale que nous vivons. Travaillant au quotidien à un développement économique de notre territoire, nous sommes inquiets de constater, peu de temps après la fermeture de l'usine PSA d'Aulnay, que l'avenir d'Alstom, qui constitue une des plus grandes entreprises de la ville, est menacé. C'est pourquoi nous pensons que l'État doit prendre davantage ses responsabilités dans ce dossier, en maintenant la suspension de toutes les opérations de rachat en cours, afin d'organiser une grande table ronde permettant d'établir un schéma de relance du groupe. Ce plan de relance, pouvant prendre la forme d'une participation de l'État au capital d'Alstom, pourrait permettre d'éviter le démantèlement de ce secteur d'activité stratégique, et aller dans le sens de la création d'un grand service public de l'énergie pour mieux faire face aux enjeux énergétiques de demain. ●

Rachid Maiza

GROUPE DES ÉLUS SOCIALISTES, ÉCOLOGISTES ET CITOYENS

Rythmes scolaires : le temps de l'action

En février dernier, nous écrivions dans ces lignes, notre désir d'une réforme ambitieuse qui permette la réussite de nos enfants grâce à des rythmes plus adaptés et des activités périscolaires diverses et de qualité. Après le report demandé par la municipalité et accordé par l'Éducation nationale pour permettre une concertation large, il est temps maintenant de mettre en place une réforme qui fasse le consensus le plus large possible, en priorité dans l'intérêt des élèves.
Si ce délai semblait indispensable, le groupe socialiste, écologiste et citoyen sera vigilant pour que la qualité et les moyens de sa mise en œuvre soient au rendez-vous. En effet, nous croyons au bien-fondé de cette réforme et tenons à ce que les familles soient rapidement informées de la nouvelle organisation proposée. À la rentrée de septembre, nos enfants étudieront donc aussi le mercredi matin qui devient une matinée scolaire. Les journées seront, d'autre part, raccourcies. Le chantier qui s'ouvre devant nous est maintenant de faire en sorte que les fins d'après-midi ainsi libérées deviennent des temps d'activités culturelles, sportives ou péri-éducatives gratuites et de qualité. C'est une exigence que nous continuerons de porter, c'est la condition d'un projet éducatif territorial réussi au service des jeunes Courneuviens. ●

Stéphane Troussel, maire-adjoint de La Courneuve, président du conseil général de Seine-Saint-Denis.

Tél. : 01 43 93 93 75 - www.stephanetroussel.fr

GROUPE DES ÉLUS « AGIR POUR LA COURNEUVE »

Rythmes scolaires : le gouvernement de M. Valls doit accepter l'échec et reculer

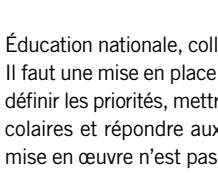
Constatant que la réalité ne se plie pas à ses considérations idéologiques et qu'elle n'entre pas dans le cadre d'une réglementation excessive, le gouvernement s'apprête à revenir intégralement sur la catastrophique loi pour l'accès au logement et un urbanisme rénové (ALUR). L'œuvre gouvernementale de Madame Duflot devrait donc disparaître. Le gouvernement de Manuel Valls ne devrait pas s'arrêter en si bon chemin dans l'acceptation de l'échec : il devrait également revenir sur la réforme des rythmes scolaires, décidée unilatéralement par Monsieur Peillon. Cette réforme, inapplicable, est trop rigide, trop uniforme, trop idéologique. Elle pose des questions inextricables à de nombreuses communes, dont La Courneuve, laissées sans réponse par l'administration désormais dirigée par le dédaigneux Monsieur Hamon. Le Gouvernement pourrait donc dire, comme pour la loi ALUR, que la réforme des rythmes scolaires est difficilement applicable en l'état et que, par conséquent, les communes sont libres de l'appliquer ou non. Les écoles françaises ne peuvent être gérées de manière uniforme depuis un bureau du ministère, en outrepassant les communes, les parents, les équipes pédagogiques et d'animation. Il est encore temps de reculer. ●

Kamel Hamza, Julien Bayard, Nadia Hamad, Chantal Gouard.

Tél. : 06 13 73 02 21

ÉLUE « UN NOUVEAU SOUFFLE POUR LA COURNEUVE »

Non à une école-garderie à La Courneuve !

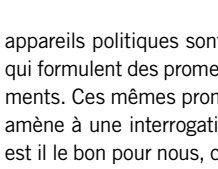


La réforme des rythmes scolaires est une nécessité pour les enfants, qui touche aussi la vie des familles, les contraintes professionnelles et économiques. Malheureusement, la réforme du gouvernement ouvre la porte aux inégalités territoriales accrues entre les élèves. C'est pourquoi la mise en œuvre de cette réforme ne doit pas se faire sans associer l'ensemble de la communauté éducative : Éducation nationale, collectivités, CAF, enseignants, parents d'élèves. Il faut une mise en place concertée d'un projet éducatif territorial pour définir les priorités, mettre en cohérence les activités scolaires et périscolaires et répondre aux inégalités sociales. Or à La Courneuve, sa mise en œuvre n'est pas concertée et ne répond pas aux inquiétudes en termes de bien-être de l'enfant, de contraintes familiales et d'égalité. Il faut un vrai débat sur l'École, sur les contenus, la pédagogie ou encore les relations entre l'école et les familles, pour enfin mettre la réussite de tous les enfants au centre des politiques éducatives. La lutte contre les discriminations et pour la réussite des enfants de La Courneuve ce n'est pas un gouter gratuit quand les cours s'arrêtent à 15h45 ! Des effectifs garantis, des activités périscolaires de qualité pour tous les élèves : l'École républicaine doit avoir les moyens ! ●

Nabiha Rezkalla, conseillère municipale. *Tél. : 07 82 22 28 00 - nrezkalla@hotmail.fr*

ÉLU « PAROLE DE CITOYEN »

Des représentants qui nous ressemblent



Les élections Européennes ont démontré à quel point les Français ,et plus précisément les Courneuviens, ne croient plus en la politique actuelle, qu'importe qu'elle soit menée par les socialistes , les communistes, ou même par l'UMP. Un constat effarant se dresse : Le Modem ou Europe Écologie-Les Vert se rallient à tout bout de champ lorsqu'il s'agit de leur propre intérêt (en dépit parfois des citoyens), les appareils politiques sont désormais conduits par des incompétents qui formulent des promesses, sans ne jamais respecter leurs engagements. Ces mêmes promesses ont éveillées les consciences et nous amène à une interrogation : le chemin que ces politiques prennent, est il le bon pour nous, citoyens Français ? Car aujourdui, les votes se tournent vers le Front national, un parti politique qui prône les racines et les valeurs de la France sans immigration. La France serait-elle ce qu'elle est aujourd'hui, sans cette mixité qui a contribué et contribue encore à son histoire ? Aujourd'hui, je pense qu'à l'échelle locale comme nationale nous avons besoin de représentants issus de cette mixité. Des représentants qui nous ressemblent et qui seront prêts à nous écouter. Des représentants qui feront avec nous, citoyens Français, issus de toute catégorie sociale, de toutes origines confondues, l'avenir de la France, de nos villes ,et de la génération future. ●

Samir Kherouni

ALBIN PHILIPPS (LA COURNEUVE VRAIMENT)

Le texte du groupe n'est pas parvenu à temps à la rédaction du journal.

Les textes de ces tribunes, où s'expriment tous les groupes représentés au conseil municipal, n'engagent que leurs auteurs.

Fête de la musique : place aux artistes locaux

P.C.C.

La chorale du PCC High Praise au grand complet.

Cette année, la Ville regroupe tous les concerts sur une scène principale dans le square Jean-Moulin derrière la mairie. Objectif : mettre en avant les artistes locaux. La chorale de la maison Marcel-Paul et le chanteur de raï Cheik Smail lancent les festivités à partir de 17h30. Place à la jeunesse ensuite. La chanteuse Butterfly, 14 ans (lire page 16) interprète un répertoire éclectique, d'Édith Piaf à Alicia Keys, en passant par Serge Lama. Suivront les deux rappeurs de La fratrie et les trois artistes de l'association courneuvienne Soulfood (Risbo, Sidney, et Eloishan) qui jonglent entre reggae, dancehall, soul et musique du monde. Sans oublier le groupe Jennifer Régent, de l'association Kréyol, entre pop, soul et reggae. À partir de 19h, place aux vingt musiciens de l'Orchestre d'harmonie de La Courneuve pour un programme de musique celtique. Après un interlude de derbouka, ce sont les artistes de l'association PCC (Paris centre chrétien) qui clôtureront la soirée de 20h à 22h : le chanteur de ragga Mister Wadl et le PCC High Praise, chorale forte de 50 membres qui saupoudre son gospel de rock, soul ou de salsa. ● **Julien Moschetti**

Ça bouge à la Maison pour tous

De 12h30 à 17h, on profite des concerts et des spectacles de danse programmés à l'occasion de l'inauguration de la Maison pour tous Youri-Gagarine, 56, rue Anatole-France, notamment la chanteuse Butterfly et les rappeurs du Guy-Môquet (Jae et Ryan). Mais aussi de la danse traditionnelle népalaise et… bollywoodienne !

Lire aussi page 13.

Académie Fratellini

Quarante ans de ferveur pour les arts du cirque

L'Académie Fratellini fête ses quarante ans et poursuit l'aventure initiée par Annie Fratellini et son compagnon, Pierre Étaix, fondateurs de la toute première école de cirque en France.

Implantée depuis 2003, à la Plaine-Saint-Denis (après un séjour à la Porte de La Villette entamé en 1977), l'Académie Fratellini fête ses quarante années d'existence au service des arts du cirque. Créée et impulsée par le couple emblématique Fratellini/Étaix, cette Académie a tout d'une école et très vite, dès ses débuts, les élèves sont en piste dans un charivari qui ne respecte plus les codes ancestraux. Il n'y a pas d'entracte, pas d'animaux, pas de Monsieur Loyal. Avec son centre de formation supérieure, elle délivre aujourd'hui le diplôme national supérieur professionnel d'artiste de cirque, et ses deux chapiteaux abritent une programmation régulière de spectacles pour tous les publics.

Multiples spectacles, animations, apéro-cirque : l'Académie Fratellini est un lieu de création vivant et chaleureux toute l'année.

L'Académie Fratellini propose également une école amateur pour les enfants de 5 à 14 ans ouverte les mercredis et les samedis, des cours pour adultes trois fois par semaine en soirée, et des séances Famille en piste pour découvrir le jonglage, le trapèze ballant, la corde ballante, etc. Mais l'Académie, c'est aussi un lieu magique qui a permis à des artistes issus d'autres univers, comme Ariane Mnouchkine, Coline Serreau ou Vincent Cassel de s'initier au cirque. Qui a servi de pépinière à tant de grands noms, dont le génial jongleur Jérôme Thomas, la metteuse en scène Agathe Olivier, ou encore les contorsionnistes et danseuses Camille et Raphaëlle Boitel. Sans rideau rouge et loin des paillettes ! ● **Eric Bacher**

Académie Fratellini : 1-9, rue des Cheminots. 93210 La-Plaine-Saint-Denis. Tél : 01 49 46 00 00.

• Dimanche Portes ouvertes

Dimanche 29 juin, l'Académie ouvre les portes de son grand chapiteau.

- De 11h à 12h30, parcours pour les 5/6 ans et les 6/8 ans.
- De 15h à 17h30, parcours pour les 8/11 ans et les 12/14 ans.

• Cet été, je fais du cirque !

Des stages vacances sont organisés les 8, 9 et 10 juillet pour les enfants à partir de 8 ans. Prix : 60 euros ; 50 euros pour les enfants habitant Plaine Commune. Les Chèques-Vacances sont acceptés. Inscriptions jusqu'au 28 juin. Contact au 01 49 46 00 00.

Annie Fratellini

Cette artiste française, clown, actrice et chanteuse, née en 1932 dans une vieille famille du cirque, les Fratellini, a commencé sa carrière au cirque Medrano, où ses oncles lui apprennent la musique et l'acrobatie. Elle prend d'abord le chemin du cinéma et du jazz, épouse en premières noces le cinéaste Pierre Granier-Deferre, puis l'artiste Pierre Étaix. Ce dernier, amoureux fou du cirque, lui permet de renouer avec son milieu d'origine. Ils créent ensemble, en 1974, l'École nationale du cirque Fratellini. Elle décède le 1er juillet 1997.

Pierre Étaix

Né en 1928, il est à la fois réalisateur, acteur, clown et dessinateur. Sa maîtrise du son et du comique dans chacun de ses films, où les gags évoluent sans cesse, font de Pierre Étaix l'unique représentant actuel, en France, du style *slapstick* (genre d'humour impliquant une part de violence physique volontairement exagérée), tout comme Jerry Lewis aux USA. Sa rencontre avec Annie Fratellini fut décisive pour la création de son personnage légendaire de Yoyo.

Ensemble, tous sportifs

La Courneuve do Brasil

Fabrice Gaboriau

Les petits courneuviens habitués à l'EMEPS ont assisté à une démonstration de capoeira du club du Ten Chi Budokan en l'honneur de la Coupe du monde du Brésil.

Dimanche 15 juin, La Courneuve s'est mise aux couleurs du Brésil du côté du gymnase Jean-Guimier et du stade Géo-André pour l'entrée en lice de l'équipe de France dans la Coupe du monde de football.Pas besoin d'attendre le 13 juillet au soir pour connaître le vainqueur du Mondial. À La Courneuve, on sait déjà qui a gagné… la Coupe du monde des quartiers, organisée par le service des Sports et à laquelle ont participé 120jeunes de 12 à 15 ans. La finale, dimanche 15 juin, au stade Géo-André, a vu la victoire des Courneuviens portant les couleurs anglaises! Dans le même temps, la fête de l'école municipale d'éducation physique et sportive (EMEPS) battait son plein, dans et autour du gymnase Jean-Guimier. Une journée dédiée au Brésil avec les batucadas (percussions) et des démonstrations de jiu-jitsu brésilien et de capoeira du club Ten Chi Budokan que vous pouvez revoir sur leur page Facebook. Une fête très conviviale. Les parents ont joué le jeu avec des plats du monde entier préparés et dévorés par les enfants, intenables tant les activités proposées étaient nombreuses. Vers 17h, tout le monde s'est retrouvé à Jean-Guimier. Un écran géant a été installé afin de regarder, à 21h, pour les plus courageux, le premier match de l'équipe de France dans la compétition contre le Honduras. Une soirée qui s'est finie tard avec pleins de souvenirs pour les participants. Tudo bem ! ● **Gérôme Guitteau**

Les préinscriptions pour l'EMEPS ont déjà démarré. Elles concernent les familles inscrites l'an dernier. Les inscriptions pour les nouveaux se déroulent en septembre avec une reprise dans la deuxième partie du mois.

Football américain

En route vers un triplé historique

Le Flash, club emblématique de notre ville, peut réaliser un triplé jamais vu : gagner le championnat de France dans les trois catégories masculines, cadet, junior et senior.

Quand on entre dans le club house du Flash de La Courneuve, au deuxième étage de la maison des sports Tommy-Smith, dans le stade Géo-André, on comprend d'un coup d'œil la philosophie du club. Les fanions des titres dominent le plafond, deux par deux, comme autant d'étapes vers l'excellence. Les succès des jeunes côtoient à égalité ceux des seniors. Aucun n'est mis en avant plus que l'autre. Les jeunes sont la raison d'être de ce club qui ne se contente pas de les faire courir après un ballon. *« Les études sont une priorité. Le message est martelé constamment. C'est pour cette raison, que, de temps en temps, le niveau sportif de nos équipes jeunes s'affaiblit en fin de saison à l'approche des examens et des rencontres qui comptent »*, remarque Bruno Lacam-Caron, manager général. Cette année, les cadets (16-17 ans), de leur côté, et les juniors (18-20 ans), déjà doubles champions de France en titre, ont atteint les finales. Les cadets jouent, en Savoie, le 22 juin à 14h, contre les Black Panthers de Thonon-les-Bains. Même si les jaune et noir jouent à l'extérieur, leur effectif pléthorique de quarante joueurs devrait réussir à renverser, à l'usure, les Savoyards qui ne sont que treize. Quand on sait qu'il faut être onze sur le terrain… Cela fait peu de changements possibles.Chez les juniors, la finale a été maîtrisée. La moitié de l'effectif avait déjà connu les joies d'un titre, voire de deux. Ils ont gagné contre Les dauphins de Nice 15-14, tenant en haleine le public jusqu'au bout du temps réglementaire. Les juniors poursuivent leur réussite dans cette catégorie avec un troisième titre de suite, le dixième de l'histoire. Du côté des seniors, neuf fois champions de France, la route vers la finale commence à domicile, le samedi 21 juin à 19h, contre les Molosses d'Asnières. *« On les a battus chez eux assez facilement, 42 à 12. Donc si on n'arrive pas plein de suffisance, ça devrait bien se passer »*, suppose Bruno, le manager général. Ensuite, les Courneuviens pourront prendre leur revanche contre les Savoyards de Thonon-les-Bains, le 28 juin, dès 18h, au stade Charléty, à Paris, à moins que les tenants du titre ne se fassent surprendre par les Dauphins niçois. ● **G. G.**

Le Flash

Bravo les juniors!

À L'Étoile

Tous les films du 19 juin au 2 juillet
1, allée du Progrès-Tramway Hôtel-de-ville.
Tous les films sur répondeur
au 01 48 35 23 04.

INFOS : www.ville-la-courneuve.fr

D *Soirée découverte, tarif unique 3 €*
J *Film Jeune public*
Prix : ***Tarif plein : 5,50 € / tarif réduit : 4,50 € / abonné adulte : 4 € / abonné jeune, groupes, associations : 2,50 € / pour tous le mercredi: 4,50 €. Séance 3D : +1 €.***

J Maléfique
États-Unis, 2014, VF, 1h37, 2D/3D. ***De Robert Stromberg.***
Ven. 20 à 18h (3D), sam. 21 à 14h30 (3D), dim. 22 à 14h (2D)

Sacro GRA
Italie, 2013, VO, 1h33. ***De Gianfranco Rosi***
Ven. 20 à 16h30, sam. 21 à 18h45, mar. 24 à 20h30

La chambre bleue
France, 2014, 1h15. ***De Mathieu Amalric***
Sélection « Un Certain Regard » au Festival de Cannes 2014
Ven. 20 à 12h Ciné-dèj D, sam. 21 à 20h30, lun. 23 à 20h30 D, mar. 24 à 18h30

Tom à la ferme
Canada, 2013, 1h42. ***De Xavier Dolan***
Ven. 20 à 20h30, sam. 21 à 17h, lun. 23 à 18h30

Ciné-Débat
Popenguine, un pèlerinage chrétien au coeur d'un pays musulman
France, 2013, 0h52. ***De Ludovic Lang, écrit par Anne-Sophie Reinhardt.*** Dim. 22 à 16h30
La projection sera suivie d'une rencontre avec le réalisateur et la scénariste. En partenariat avec l'association Le Lien

J Poupi
République Tchèque, 1960, VF, 35min. ***De Zdenek Miler.*** Mer. 25 à 15h30, sam. 28 à 15h30, dim. 29 à 15h30

Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu ?
France, 2014, 1h37. ***De Philippe de Chauveron***
Mer. 25 à 16h30, ven. 27 à 12h Ciné-dèj D et 20h45, sam. 28 à 18h45, dim. 29 à 16h30

Ugly
Inde, 2013, VO, 2h06. ***D'Anurag Kashyap.***
En sélection à la Quinzaine des Réalisateurs 2013
Mer. 25 à 20h30, ven. 27 à 18h30, sam. 28 à 16h30, lun. 30 à 20h30 D, mar. 1er à 18h30

Edge of tomorrow
États-Unis, 2013, VO/VF, 1h53. ***De Doug Liman***
Mer. 25 à 18h30 (VF), ven. 27 à 16h30 (VF), sam. 28 à 20h45 (VF), dim. 29 à 18h30 (VO), mar. 1er à 20h45 (VO)

Ciné-Club du Conseil local de la jeunesse
La 25e heure
États-Unis, 2003, VO, 2h14. ***De Spike Lee.***
Jeu. 26 à 18h30. *La séance se terminera par un débat*

Un singe en hiver
France, 1962, 1h45. ***D'Henri Verneuil***
Ven. 27 à 14h Ciné-thé D, lun. 30 à 18h30

J Minuscule, la vallée des fourmis perdues
France, 1h29, 3D. ***De Thomas Szabo et Hélène Giraud*** Mer. 2 à 14h30

X-Men: Days of future past
États-Unis, 2013, 2h12, VF. ***De Bryan Singer.***
Merc. 2 à 20h30 (2D)

Bird People
France, 2013, 2h08. ***De Pascale Ferran.***
Sélection « Un Certain Regard » au Festival de Cannes 2014
Mer. 2 à 16h

The Homesman
États-Unis, 2013, VO, 2h02. ***De Tommy Lee Jones***
En compétition au Festival de Cannes 2014
Merc. 2 à 18h30

Tous au Quatre-Routes, le 21 juin

Venez faire la fête à Youri-Gagarine

Virginie Salot

Fiesta à Youri-Gagarine et tout autour, aux Quatre-Routes. Une sacrée nouba en prévision. Une Maison pour tous c'est, comme son nom l'indique, un lieu pour tous. Le centre social Youri-Gagarine célèbre, samedi 21 juin, la fin des travaux qui ont vu la réhabilitation des locaux et l'aménagement d'un accueil tout beau et lumineux. On fête donc ça tous ensemble. Au cours d'une déambulation musicale, au son des percussions de Tempo, les parents d'élèves d'Anatole-France porteront des robes splendides et des bijoux, prêtés par des commerçants comme Dubaï Gold. Ils se sont mobilisés pour nous en mettre plein la vue : on ne va pas rater ça non? Vous ne regretterez pas votre journée. ● CMS

***Dès 8h30 :** fête de l'école élémentaire Anatole-France.*
***Dès 12h :** restauration à petit prix.*
***De 12h à 14h :** grande fiesta d'inauguration du centre social Youri- Gagarine avec scène ouverte musicale, animations pour tous par les associations et les artistes du quartier, speed dating pour tout savoir de la médiathèque ou du Conseil communal des enfants. Et surtout, déambulation musicale.*
***De 14h à 18h :** kermesse et stands des associations sur la plaine de jeux.*
***De 18h à 22h :** on se propulse tous au jardin de la mairie pour la Fête de la musique (lire page 11).*

Les jardins de demain

Tout savoir en s'amusant

D.R.

Envie de savoir à quoi va ressembler le futur cœur vert qui se profile au centre de notre ville? Vous l'aurez remarqué : près de deux hectares à Poincaré et un hectare à Carême-Prenant sont en chantier. Et bien, La Courneuve vous a concocté une journée formidable pour s'amuser en famille et au soleil, le 28 juin. Un chantier, ça ne dit jamais grand chose ; c'est moche, ça peut être boueux, plein du bruit et de la fureur des machines au travail. Pour comprendre à quoi les lieux ressembleront à la fin des travaux … bien malin celui qui sait se fier aux écrits légaux. Donc, samedi 28, suivons ensemble la balade menée par la comédienne Solène Boyron qui, joyeusement, explique tout sur place, dans la bonne humeur et la fantaisie. La paysagiste Violaine Mussault, organisatrice de cette découverte ludique, répond à toutes les questions sur ces espaces verts. Dessinés par le Cabinet Empreinte, ils enchanteront notre cœur de ville dès 2015. ● CMS

V. S.

Ici bientôt? Fin du suspens et réponses à toutes les questions: samedi 28, venez en famille.

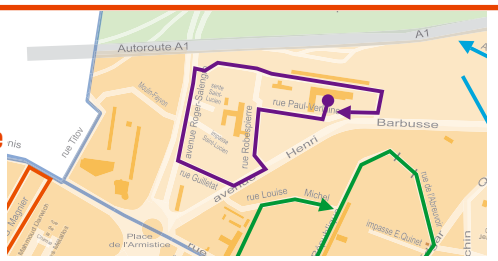
Deux R.-V. possibles : à 14h ou 16h devant le collège Poincaré, avenue de la République, pour une balade fun et familiale d'une heure environ. Rien ne vous empêche de profiter des deux !

Visites de quartier avec le maire

Ne ratez pas les derniers parcours de juin

Pour voir sur place ce qui va et ce qui ne va pas, pour faire part de vos avis, préoccupations et propositions, voici le planning des prochaines visites du maire sur le terrain.

VERLAINE



Vendredi 20 juin

Rendez-vous à 17h / Place Paul-Verlaine

Rue Paul-Verlaine
Rue Robespierre
Avenue Henri-Barbusse
Rue Guilletat
Avenue Roger-Salengro
Passage derrière l'immeuble Verlaine
Retour place Verlaine

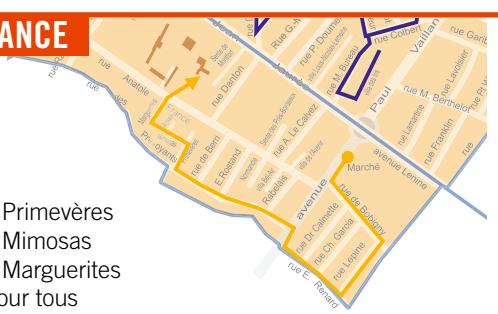
MERMOZ

Vendredi 27 juin

Rendez-vous à 17h à l'angle de l'avenue Jean-Mermoz et de la rue Nungesser.

Rue Nungesser
Rue Coli
Rue Guynemer

QUATRE-ROUTES / ANATOLE-FRANCE



Mardi 24 juin à 17h

Rendez-vous à 17h à la boutique de quartier des Quatre-Routes

Avenue Paul-Vaillant-Couturier
Rue de Bobigny
Rue Lépine
Rue Édouard-Renard
Rue des Prévoyants
Allée des Primevères
Allée des Mimosas
Allée des Marguerites
Maison pour tous Youri-Gagarine

Les dernières visites (lire p.4) ont permis à chacun de s'exprimer.À votre tour!

V. S.

V. S.

Concours de fleurissement (gratuit)
Organisé par La Courneuve Fleurie

Je m'inscris dans la catégorie : ❑ Fenêtres ❑ Balcons ❑ Maisons ❑ Commerces ❑ Entreprises ❑ Immeubles collectifs (+ 6 balcons) ❑ Écoles

M., Mme, Mlle : ..... Prénom : .....

Rue : ..... n°: .....

Bât : ..... Escalier : ..... Étage : ..... Porte : ..... Tél.: (facultatif) .....

D'où peut-on voir votre fleurissement ?

De la rue : ..... d'une cour : ..... d'un passage : .....

.....

À remplir et à renvoyer avant le 5 juillet 2014 - La Courneuve Fleurie : 1, rue de la Convention 93120 La Courneuve

Tous les inscrits seront récompensés. Résultats proclamés à l'automne.

COPROR
PROMOTEUR ET RENOVATEUR IMMOBILIER

LA COURNEUVE 93120 - 1 BIS RUE BEAUFILS

COPROR VEND

Dans un immeuble en cours de rénovation (Parties Communes)

A 3 min du RER B

Appartements du 2 pièces au 4 pièces

BOX sur rue

Devenez propriétaire **à partir de 99.000 €** (2 pièces avec un jardin)

Tél. : **01.58.05.36.13/06.18.64.52.58** - Mail : c.demolliens@copror.fr

État civil

NAISSANCES

AVRIL

• **24** Anaïs Sadoudi • **29** Camerynn Leogane • **29** Youssef Kambar • **29** Kassim Hamadi • **30** Yannis Dissi •

MAI

2 Jules Zhan • **2** Ryane Chaibi • **2** Mehdi Irchad • **2** Shenaria Claessen • **3** Kabista Thangavadivel • **4** Sajith chadasaram • **4** Youssef Jdaïdi • **5** Manel Oubaiche • **6** daoud Jaber • **6** Krihni Navaneethan • **6** Marc-Ruben Mémé • **6** Malick Mouetoukouenda • **7** Bana-Inaya Coulibaly • **18** Owen Mukoko Kiadi • **18** Inès Du • **18** Aya Haj Belgacem • **19** Lucas Pan • **20** Ragnar Zamble • **20** Lucy Yu • **20** Larfika Abdou • **21** Tayib Thiam • **22** Khadija Foudil • **22** Ajiba Farhad • **22** Nelya Mbaraka • **22** Mathéo Leroy • **24** Nasriya Mohamed Ali • **25** Dev Patel • **26** Norah Dababi • **26** Jad Fathi •

MARIAGES

• Nabil Zegagh et Vanessa Zammouche • Gilles Gozlan et Sophie Fontenit. • Medhi Nattahi et Sherazade Teffert • Mohamed Chaabane et Slima Belazi •

Numéros utiles

URGENCES
POMPIERS : 18 • POLICE-SECOURS : 17 • SAMU : 15.

COMMISSARIAT DE POLICE
Tél. : 01 43 11 77 30. • Place du Pommier-de-Bois.

SOS MÉDECINS
Urgences 93 • **Tél. : 01 48 32 15 15**

CENTRE ANTI-POISON
Tél. : 01 40 05 48 48 • Hôpital Fernand-Widal.

ANTENNE ALZHEIMER
Tél. : 06 21 21 39 35 ou **06 21 21 39 38.**

MAIRIE
Tél. : 01 49 92 60 00. • Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h ; samedi de 8h30 à 12h. Incivilités, troubles du voisinage, atteintes aux personnes et aux biens : **0 800 54 76 98** (appel gratuit).

SOLITUDE ÉCOUTE
Tél. : 0800 47 47 88.

PLAINE COMMUNE
Tél. : 01 55 93 55 55 • 21, avenue Jules-Rimet, 93218.

COLLECTE DES DÉCHETS
Tél. : 0 800 074 904 (numéro vert : appel gratuit depuis un poste fixe).

DÉPANNAGES
EDF : 0 810 333 093 • GDF : 0 810 433 093.

MARCHÉ COUVERT DES QUATRE-ROUTES
• Les mardis, vendredis et dimanches matin.

ACCOMPAGNEMENT ET TRANSPORT DES PERSONNES ÂGÉES
Tél. : 01 71 89 66 15. Chaque mardi et vendredi.

CES 2 OFFICINES SONT OUVERTES TOUS LES DIMANCHES :

• **Pharmacie du Soleil** de 9h à 19h
35, avenue Paul-Vaillant-Couturier
Tél. : 01 48 36 27 51

• **Pharmacie du Marché** de 9h à 19h
48, avenue Paul-Vaillant-Couturier
Tél. : 01 48 36 77 95

PHARMACIE DE GARDE

• **DIMANCHE 22 JUIN 2014**
Pharmacie du Marché - M. SAIM AREZKI
4, rue Ernest Prevost - 93 300 Aubervilliers
Tél. : 01 48 39 13 51

• **DIMANCHE 29 JUIN 2014**
Pharmacie Moderne - M. BERREBI ALEXIS
112, av. de La Republique - 93 300 Aubervilliers
Tél. : 01 48 33 79 53

M. LE MAIRE, Gilles Poux, reçoit sur rendez-vous au **01 49 92 60 00.**
MME LA DÉPUTÉE, Marie-George Buffet, reçoit le deuxième lundi de chaque mois sur rendez-vous au **01 42 35 71 97.**
M. LE PRÉSIDENT DU CONSEIL GÉNÉRAL, Stéphane Troussel, reçoit chaque vendredi de 14h à 17h sur rendez-vous au **01 43 93 93 75.**

Horaires d'ouverture des services municipaux

du lundi au vendredi : 8h30-12h et 13h30-17h
Attention : les services sont fermés le 3e mardi après-midi de chaque mois ; les équipes sont en réunion ou en formation.

INFOS TRAVAUX

LA MODERNISATION DU RÉSEAU S'ACCÉLÈRE

RÉSEAU FERRÉ DE FRANCE ET SNCF VOUS INFORMENT

RENOUVELLEMENT DE 8KM DE VOIES ET DE 2 AIGUILLAGES SUR LA LIGNE B (COMMUNES DE LA COURNEUVE, AUBERVILLIERS, LE BOURGET, DRANCY, LE BLANC-MESNIL ET AULNAY-SOUS-BOIS).

NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE COMPRÉHENSION

- **Travaux préparatoires en nuits de semaine uniquement, du 30 juin au 25 juillet à partir de 23h15 ;**
- **Travaux principaux en continu, 7j/7j et 24h/24h, du 26 juillet au 25 août ;**
- **Travaux de finition en nuits de semaine uniquement, du 25 août au 30 août à partir de 23h15.**

Ces travaux s'inscrivent dans le cadre de renouvellement de voies, traverses et ballast.
Les circulations seront très légèrement adaptées.
Pour plus d'informations.

Rendez-vous sur **www.transilien.com**

Certaines phases de ces travaux pourront provoquer des nuisances sonores. Bien conscients de la gêne occasionnée, SNCF et RFF mettent tout en oeuvre pour limiter au maximum l'impact et la durée de ce chantier.

RÉSEAU FERRÉ DE FRANCE

SNCF

19 JUIN

TRAVAUX **URBANISME**

Inauguration du programme de logements Plaine de France.

26, avenue Waldeck-Rochet, à 11h.

ASSOCIATIONS **BOKIT PARTY**

De 12h à 13h30, l'association Kréyol organise sa bokit party, à la brasserie de la Tour. **Bokit (sandwich guadeloupéen frit) : 4 € ; boisson : 1 € ; sorbet coco maison : 1 €. Brasserie du centre commercial de la Tour**

20 JUIN

DOCUMENTAIRE ***LOOKINKG FOR RIO***

Rio, la plus bouillante des villes du pays du football. Un documentaire où Éric Cantona et ses potes rencontrent ceux qui ne seront sûrement pas sous la lumière des projecteurs, durant ces quatre semaines de la Coupe du monde. Une projection organisée par le service des Sports.

Maison de la citoyenneté, à 18h30,

CRR 93 **THÉÂTRE**

Spectacle des élèves de 4e du collège Jean-Vilar, en classe à horaires aménagés théâtre.

Centre culturel Jean-Houdremont, à 19h

CINÉMA ***LA CHAMBRE BLEUE***

Une sublime adaptation du roman éponyme de Georges Simenon, réalisée par Mathieu Amalric. Le film emprunte beaucoup à l'écrit, on est comme dans un roman, ballotté entre des époques et des sentiments.

Cinéma L'Étoile, à 20h30. Tarif : 3 €

21 JUIN

FÊTE DU QUARTIER **QUATRE-ROUTES**

La fête de quartier des Quatre-Routes s'effectuera en lien avec l'inauguration de la Maison pour tous Youri-Gagarine réhabilitée. Kermesses des écoles, puis restauration concoctée par les parents d'élèves. **Lire aussi page 13**

Maison pour tous Youri-Gagarine à partir de 9h

TRAVAUX **URBANISME**

Pose de la première pierre de la résidence François-Villon.

À 10h30 à l'angle des rues Renoir et du 17-octobre-1961

FILM ***93, LA BELLE REBELLE***

Dans le cadre de la Fête de la musique, projection du documentaire de Jean-Pierre Thorn sur l'état du rock, du grunge, de la funk, du slam et du rap en Seine-Saint-Denis.

Médiathèque John-Lennon à 15h

FÊTE DE LA MUSIQUE **CHORALE**

La Chorale de l'amitié donnera un concert au square Jean-Moulin.

À partir de 17h

FÊTE DE LA MUSIQUE **FESTIVAL MÉTIS**

À l'occasion de la clôture du festival Métis, l'orchestre à cordes du CRR d'Aubervilliers/La Courneuve se produit avec le violoniste Jasser Haj Youssef.

Basilique de Saint-Denis à 20h30

22 JUIN

SPORT **TOURNOI DE FOOT**

L'association Bon-lieu organise un tournoi de foot. Inscriptions auprès des espaces jeunesse de la Tour et Quinet.

Stade Nelson-Mandela, de 8h à 18h

FÊTE DE LA MUSIQUE **PARC GEORGES-VALBON**

L'équipe animatrice du parc Georges-Valbon invite le public à partager un moment festif et ludique tout en musique. Flamenco, sieste sonore, zumba, fanfare kimbanguiste de plus de 80 musiciens, spectacle de jonglerie, fanfare du département… Il y en aura pour tous les goûts et toutes les envies.

Le programme dans son intégralité sur parcsinfo.seine-saint-denis.fr ou à la Maison du parc au 01 43 11 13 07.

Parc Georges-Valbon, de 14 à 18h

24 JUIN

COURT-MÉTRAGE ***RESPIRE***

Projection organisée par les jeunes de l'espace Guy-Môquet, en partenariat avec la Mission aux droits des femmes et la fondation Jeunesse Feu Vert.

Maison de la citoyenneté, à 18h30

CINÉMA ***SACRO GRA***

Au volant de sa mini-fourgonnette, Gianfranco Rosi est parti à la découverte de la Grande Raccordo Anulare (le Grand contournement de Rome). Dans la périphérie, cinq portraits émergent.

Cinéma L'Étoile, à 20h30. Tarif : 3 €

25 JUIN

MÉDIATHÈQUE **TOURNOI DE JEUX VIDÉO**

Pour les adolescents avec le jeu Mario smash football.

Médiathèque de la Maison de l'enfance, à 15h

RENCONTRE **MARCEL DORIGNY**

Dans le cadre de la commémoration de l'abolition de l'esclavage, l'association Kréyol et la classe de CM2 de l'école Joséphine-Baker organisent une rencontre avec l'historien Marcel Dorigny.

Maison de la citoyenneté, de 14h à 16h

CINÉMA ***QUEST-CE QU'ON A FAIT AU BON DIEU ?***

Un couple (Christian Clavier et Chantal Lauby) de la bourgeoisie catholique provinciale, face aux mariages de leurs filles respectivement avec un musulman, un juif et un chinois.

Cinéma L'Étoile, à 16h30

26 JUIN

CINÉMA ***LA 25e HEURE***

Treizième film de Spike Lee : le compte à rebours d'une journée qui va bouleverser l'existence de plusieurs personnages de New-York, d'origines diverses, confrontés à des situations de crise.

Cinéma L'Étoile, à 18h30. Tarif : 3 €

27 JUIN

CINÉ-THÉ ***UN SINGE EN HIVER***

Un monument du cinéma français avec Jean Gabin, Jean-Paul Belmondo, Paul Frankeur et Suzanne Flon, sur des dialogues de Michel Audiard.

Cinéma L'Étoile, à 14h. Tarif : 3 euros

LES 27 ET 28 JUIN

JEUX **MILLE MONDES**

Deux jours de jeux traditionnels du monde, organisés par les associations locales et l'Espace jeux.

Maison de la citoyenneté, de 14h à 18h

REPAS DE QUARTIER **MOULIN-NEUF**

Repas des quartiers Moulin-Neuf, Braque et Orme-Seul à l'initiative des habitants et des associations.

Terrain de proximité Moulin-Neuf, de 18h30 à 22h

28 JUIN

DÉCOUVERTE **ESPACES VERTS**

Deux visites informatives et ludiques des chantiers « Au fil des jardins », sont proposées pour mieux comprendre les projets urbains de la trame verte de notre ville. Venez en famille.

Deux visites, à 14h et à 16h. Rendez-vous devant le collège Raymond-Poincaré.

Lire aussi page 13

Amélie Mager, *alias* Butterfly, chanteuse interprète

« Quand j'entre sur scène, je me métamorphose »

À seulement 14 ans, Amélie Mager, *alias* Butterfly, a un CV bien rempli. Deux années de tournée avec le groupe Every Crew, des dates à l'Olympia et au Bataclan, la finale du concours tremplin +2Talents en décembre prochain… La chanteuse courneuvienne vient aussi d'être sélectionnée pour participer à une célèbre émission de chant sur TF1. Son répertoire est à l'image de son ADN : métissé (père guadeloupéen, mère franco-espagnole). Alicia Keys, Beyoncé, Amel Bent, mais aussi Édith Piaf ou Joe Dassin, la palette musicale de Butterfly est en effet riche et variée. Vous aurez la chance d'entendre sa voix magnifique le 21 juin, lors de la Fête de musique.

Virginie Salot

« À l'âge de 4 ans, je chantais déjà *Ma philosophie*, d'Amel Bent, par cœur. Je m'identifiais à elle car nous sommes toutes les deux originaires de La Courneuve. J'ai beaucoup d'admiration pour elle. Mais mon artiste préférée, la numéro un dans mon cœur, c'est Édith Piaf. Elle a peut-être eu une vie difficile, mais cela ne l'a pas empêchée de poursuivre une carrière magnifique. Et puis, elle savait comme personne transmettre des émotions à son public. Quand je revois les images d'Édith Piaf, je sens ma gorge se serrer. J'adore les paroles et les mélodies de la plupart de ses chansons, *L'hymne à l'amour*, *Non je ne regrette rien*, *Padam padam*, *La foule*, *La vie en rose*, *Mon manège à moi*… Ma grand-mère les chantait régulièrement lors des repas de famille. Aujourd'hui, elles font partie de mon répertoire, comme celles de Joe Dassin, Gilbert Bécaud ou Serge Lama. J'ai toujours aimé piocher dans des styles musicaux variés. Il y a quelques semaines, lors « Des Mots dans l'escalier », à l'espace jeunesse Guy-Môquet, j'ai commencé par deux chansons actuelles en anglais, *Thinking about you* de Frank Ocean, et *Titanium* de David Guetta featuring Sia. Avant d'enchaîner sur *Je suis malade* de Serge Lama. J'ai commencé par chanter dans les soirées karaoké. Et un jour, une personne m'a proposé de participer à une audition. Quelques jours plus tard, j'étais sélectionnée pour chanter à l'Olympia. J'avais à peine 11 ans. C'était une expérience extraordinaire ! Le public chantait le refrain avec moi ! J'ai ensuite rencontré mon agent actuel, MJ, au centre culturel Jean-Houdremont. Je participais à une battle de chant dans le cadre du Téléthon. MJ m'a donné mes premiers cours de chant à Guy-Môquet. Grâce à lui, j'ai intégré le collectif féminin Every Crew. C'était un groupe de six chanteuses. Notre répertoire était éclectique : R'n'B, soul, pop, salsa… Les tremplins musicaux ZicMeUp et Emergenza nous ont permis de faire de grandes scènes parisiennes : le Bataclan, l'Alhambra, le Bus Palladium, le Gibus, la Scène Bastille… J'ai aussi participé à Rockestra deux années consécutives. J'adore le concept : mélanger la musique classique et les musiques actuelles. Après le collège, j'aimerais rejoindre une école de musique réputée à Londres : la Tech Music School. Je serais tellement heureuse si je pouvais me consacrer à la musique toute la journée. Je ne suis plus la même personne quand je chante. J'oublie tout ce qui se passe autour de moi, tous mes problèmes. La musique me permet de m'évader. C'est un peu comme s'il y avait deux mondes différents, la vie courante et l'école, d'un côté, et le chant de l'autre. Quand je suis au collège, je suis studieuse et concentrée. Mais Amélie la fofolle existe aussi ! Lorsque j'entre sur scène, je me métamorphose. Je deviens Butterfly ! C'est un peu comme une chenille qui se transforme en papillon ! Un papillon, ça vole, c'est plein de couleurs, ça respire la joie de vivre ! C'est ce genre de choses que je veux transmettre à mon public. » ●

« La numéro un dans mon cœur, c'est Édith Piaf. »

Propos recueillis par Julien Moschetti

Le journal de La Courneuve
regards
38, av. de la République - 93126 La Courneuve Cedex
Tél. : 01 49 92 61 40 - Fax: 01 49 92 62 12
Web : www.ville-la-courneuve.fr
Courriel : regards@ville-la-courneuve.fr

Directeur de la publication : Gilles Poux
Directeur de la communication : Philippe Caro
Conception éditoriale et graphique : Anatome
Rédactrice en chef : Claire Moreau-Shirbon
Rédactrice web : Marie-Hélène Ferbours
Rédaction : Éric Bacher, Isabelle Meurisse, Julien Moschetti
Secrétariat de rédaction : Stéphanie Arc, Léa Lootgieter
Photographe : Virginie Salot
Maquette : Farid Mahiedine
Photo de couverture : Virginie Salot
Ont collaboré à ce numéro : Gérôme Guitteau, Fabrice Gaboriau

Vous pouvez envoyer un courriel à une personne de la rédaction en composant ainsi son adresse : prenom.nom @ville-la-courneuve.fr - *Impression :* Public Imprim
Publicité : Médias & publicité - *A. Brasero : 01 49 46 29 46*
Ce numéro a été imprimé à 18 000 exemplaires.